

**ANORDNUNG NR. 68/2026**

**Oberolang - Bödenstraße, Dorfstraße, Aue:
Zeitweilige Straßensperrung anlässlich des
Almabtriebes 2026**

Der Bürgermeister

Nach Einsichtnahme in den Antrag der Südtiroler Bauernjugend Olang, Prot. Nr. 0021746 vom 25.08.2026;

Festgehalten, dass am 12. September 2026 der traditionelle ‚Brunshta Almabtrieb‘ in Oberolang stattfindet;

Angesichts der Notwendigkeit, die entsprechenden Maßnahmen aus Gründen der öffentlichen Sicherheit zu treffen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 6 und 7 des E.T. der Straßenverkehrsordnung vom 30.04.1992, Nr. 285 und deren Durchführungsbestimmungen;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesdekret Nr. 285 vom 30. April 1992 sowie der entsprechenden Durchführungsverordnung der neuen Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 16. Dezember 1992, Nr. 495 sowie in das gesetzesvertretende Dekret vom 10. September 1993, Nr. 360 und nachfolgende Abänderungen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 62 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonome Region Trentino – Südtirol (R.G. 03.05.2018, Nr. 2);

ordnet an

die **zeitweilige Schließung für den Verkehr** im Bereich der Gemeindestraßen

**Bödenstraße, Dorfstraße und Aue
in Oberolang**

**am Samstag 12.09.2026
von 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

1. Der Antragsteller wird beauftragt die entsprechende Beschilderung (diese wird vom Gemeindebauhof zur Verfügung gestellt) laut Straßenverkehrsordnung anzubringen.
2. Diese Verwaltung übernimmt gegenüber Dritten keine Verantwortung.

ORDINANZA N. 68/2026

**Valdaora di Sopra - Via Böden, Via del Borgo,
Via Aue: Chiusura strada in occasione della
transumanza 2026**

Il Sindaco

Visto la richiesta dell'associazione 'Südtiroler Bauernjugend Olang', n. prot. 0021746 del 25/08/2026;

Dato atto che in data 12 settembre 2026 avrà luogo la transumanza a Valdaora di Sopra;

Constatata la necessità di adottare i rispettivi provvedimenti per causa di pubblica sicurezza;

Visti gli artt. 6 e 7 del Testo Unico del Codice della Strada dd. 30.04.1992, n. 285 e le relative norme di regolamento;

Visto il Decreto legislativo del 30 aprile 1992, n. 285 nonché il relativo Regolamento di esecuzione e di attuazione, approvato con D.P.R. Del 16 dicembre 1992, n. 495 nonché il D.L.vo del 10 settembre 1993 n. 360 e successive modifiche;

Visto l'art. 62 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03.05.2018, n.2);

ordina

la **chiusura temporanea al traffico** delle strade comunali

**Via Böden, Via del Borgo e Via Aue
a Valdaora di Sopra**

**il giorno sabato 12/09/2026
dalle ore 11.00 alle ore 12.00**

1. Il richiedente è tenuto ad apporre adeguata segnaletica (quale viene messa a disposizione dal cantiere comunale) in rispetto del codice della strada.
2. Questa Amministrazione non si assume alcuna responsabilità verso terzi.

- | | |
|--|--|
| <p>3. Diese Anordnung wird der Bevölkerung durch Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde sowie durch Anbringen der entsprechenden Beschilderung zur Kenntnis gebracht.</p> <p>4. Bei Störfällen muss der Verantwortliche der ausführenden Firma unverzüglich für deren Behebung sorgen.</p> <p>5. Die Funktionäre und Agenten laut Artikel 12 der zitierten St.V.O. sind beauftragt für die Einhaltung dieser Verordnung zu sorgen. Übertretungen werden im Sinne der Straßenverkehrsordnung (St.V.O.) geahndet.</p> <p>6. Laut Art. 37, Abs. 3 der St.V.O. kann Rekurs gegen die gegenständliche Anordnung innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung an das Ministerium für Infrastruktur und Transport eingereicht werden.</p> | <p>La presente ordinanza è resa nota al pubblico mediante affissione all'albo pretorio digitale, nonché mediante installazione della relativa segnaletica.</p> <p>In caso di inconvenienti il responsabile della ditta esecutrice dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione.</p> <p>I funzionari ed agenti di cui all'articolo 12 del citato codice della strada sono incaricati di curare l'osservanza della presente ordinanza. Le contravvenzioni alla presente ordinanza saranno punite ai sensi degli articoli previsti dal D.L.vo (codice della strada) delle norme sulla circolazione stradale.</p> <p>Ai sensi dell'art. 37, comma 3 del C.d.S. è ammesso ricorso al Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti, entro 60 gg. dalla pubblicazione della presente ordinanza.</p> |
|--|--|

Olang, den 01.09.2026

Valdaora, li 01/09/2026

Der Bürgermeister/Il sindaco
Lukas Schnarf
digital signiert/f.to digitalmente

Zur Kenntnis wird diese Verordnung zugeschickt an:	Per conoscenza copia della presente va inviata a:
• Gemeinde Bruneck: bruneck.brunico@legalmail.it • Carabinieri Olang/Valdaora: tbz21223@pec.carabinieri.it • Weißes Kreuz/Croce Bianca: wk-cb@suedtirolpec.it • Kronplatz Mobility: disposition@kronplatz.group • Tourismusverein Olang/Associazione Turistica Valdaora: info@olang.com • Freiwillige Feuerwehr/Pompieri (ff.oberolang@lfvbz.org; ff.mitterolang@lfvbz.org; ff.geiselsberg@lfvbz.org; ff.niederolang@lfvbz.org) • Gemeindebauhof • Antragsteller • digitale Amtstafel	